

**FUTURA**

**LA SCUOLA  
PER L'ITALIA DI DOMANI**



Finanziato  
dall'Unione europea  
NextGenerationEU



Ministero dell'Istruzione  
e del Merito



Italiadomani  
PIANO NAZIONALE DI RIPRESA E RESILIENZA

	<p align="center"><b>Ministero dell'Istruzione e del Merito</b>  <b>ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE "ALESSANDRO VOLTA"</b>                  di scuola primaria e secondaria di 1° grado                  C. F. 83007980135 - C. M. LCIC80400L                  Via Risorgimento 33 -23826 Mandello del Lario (LC) - tel. 0341-730459                  Mail: <a href="mailto:LCIC80400L@istruzione.it">LCIC80400L@istruzione.it</a> – PEC <a href="mailto:LCIC80400L@pec.istruzione.it">LCIC80400L@pec.istruzione.it</a>                  Sito: <a href="http://www.icmandellolario.edu.it">www.icmandellolario.edu.it</a></p>	
---	--	---

**OGGETTO:** Piano Nazionale Di Ripresa E Resilienza - Missione 4: Istruzione E Ricerca - Componente 1 Potenziamento dell'offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle Università – investimento 3.1 “Nuove competenze e nuovi linguaggi nell’ambito della Missione 4 – Istruzione e Ricerca – Componente 1 – “Potenziamento dell’offerta dei servizi all’istruzione: dagli asili nido all’Università” del Piano nazionale di ripresa e resilienza finanziato dall’Unione europea – Next Generation EU”

CNP: M4C1I3.1-2023-1143- P-36811

CUP: E54D23002480006

**DOCUMENTO DI STIPULA TRATTATIVA DIRETTA INTERAMENTE SVOLTA ATTRAVERSO CENTRALE DI COMMITTENZA CONSIP SPA – SEZIONE MEPA RELATIVO ALLA FORNITURA DI SERVIZI PER IL PROGETTO DI CUI ALL’OGGETTO**

**AMMINISTRAZIONE CONTRAENTE:**

ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE ALESSANDRO VOLTA
Sede: Via Risorgimento, 33 – MANDELLO DEL LARIO (LC)
E-mail: <a href="mailto:LCIC80400L@istruzione.it">LCIC80400L@istruzione.it</a>
PEC: <a href="mailto:LCIC80400L@pec.istruzione.it">LCIC80400L@pec.istruzione.it</a>
Cod. Fisc.: 83007980135
Codice univoco: UFCH98

**OPERATORE ECONOMICO CONTRAENTE**

Ditta TEAM LINGUE s.r.l. Società Unipersonale
Sede: Via Laghetto, 9 – MERATE (LC)
P.I. 02006450130
C.F. 02006450130
PEC <a href="mailto:teamingue@pec.it">teamingue@pec.it</a>

*Il Dirigente Scolastico*

PREMESSO CHE

- con determina a contrarre prot. n. 3094 del 06/05/2024 questa Stazione Appaltante ha avviato una procedura di affidamento diretto a mezzo trattativa diretta con n° 1 operatore economico individuato attraverso indagine conoscitiva di mercato svolta attraverso gli strumenti messi a disposizione dal Dlgs. 36/2023;
- Nella stessa determina veniva individuato il valore stimato dell'appalto, da porre a base d'asta, in euro **7.042,00 Onnicomprensivo di tutti gli oneri previsti per legge**;
- In data 06/05/2024 veniva generata e pubblicata la procedura n° 4319335 con scadenza termine di presentazione domande in data 09/05/2024;
- In data 10/05/2024 allo scadere del termine per la presentazione delle domande, risultava aver presentato offerta l'operatore economico invitato;
- Di quest'ultimo veniva esaminata la regolarità della documentazione prodotta e il valore economico dell'offerta prodotta

PRESO ATTO che dall'esame complessivo della documentazione prodotta, l'offerta prodotta dall'operatore economico IH TEAM LINGUE s.r.l. risultava congrua e atta a soddisfare le esigenze della scuola;

DATO ATTO che l'offerta economica risultava di € **7.042,00 (settemilaquarantadue/00)** Onnicomprensivo di tutti gli oneri previsti per legge, corrispondente al valore stimato posto in trattativa;

VISTO la determina affidativa prot. n° 3206 del 10/05/2024;

DATO ATTO che la procedura messa in atto NON È UNA PROCEDURA NEGOZIATA, pur essendo annoverata nelle negoziazioni, ma trattasi di affidamento diretto;

DATO ATTO che trattandosi di un affidamento diretto ai sensi dell'articolo 50 comma 1 lettera b) del Dlgs 36/2023 così come modificato e integrato dalle disposizioni in particolare contenute agli articoli 51 e 55 della legge 108/2021 gli atti denominati "GRADUATORIA" e "AGGIUDICAZIONE" sono atti proforme in quanto non esistenti nello strumento dell'affidamento diretto

DATO ATTO che, per quanto detto la procedura non è soggetta agli obblighi di comunicazione e di pubblicità relativi alle procedure negoziate;

CONSIDERATO pertanto di poter procedere a mettere in chiaro quanto in premessa

**Si dà luogo al presente contratto in forma privata stipulato in via telematica a mezzo centrale di committenza certificata MEPA**

per l'affidamento sottosoglia di rilevanza comunitaria, ai sensi dell'art. 50 comma 1 lettera b) del Dlgs. 36/2023 nel rispetto dei principi di economicità, efficacia, imparzialità, parità di trattamento, trasparenza, proporzionalità, del percorso formativo "Multilinguismo Docenti"

**Art. 1 - Premesse**

Le premesse costituiscono atto sostanziale e integrante del presente contratto

**Art. 2 - Oggetto della Stipula**

Oggetto del presente contratto è la fornitura di beni e servizi così come da allegato capitolato tecnico/disciplinare della procedura n° 4319335.

In particolare, il contratto riguarda l'esecuzione dei percorsi formativi descritti negli atti di cui sopra e integralmente riportati in tabella A:

n° edizioni	n° ore	destinatari	Corso	figure formative richieste	n° ore	Tipologia attività
1	28	6	CLIL docenti	1 esperto	28	Mista
1	28	6	Lingua Inglese livello B1	1 esperto	28	Mista

Per l'esecuzione dei percorsi formativi di cui alla Tabella A, l'azienda affidataria si impegna a mettere a disposizione della stazione appaltante le figure professionali indicate nell'offerta tecnica, o altre figure professionali con titoli pari o migliorativi a quelle contenute in offerta, per il periodo e per la durata dei percorsi formativi secondo un calendario da stilare in accordo con il Dirigente Scolastico e il Gruppo di Lavoro.

In aggiunta alle figure dell'area formativa l'azienda affidataria metterà a disposizione dei corsisti i libri di testo come specificato per un valore stimato di euro 210,00 come desumibile dall'offerta economica.

**Art. 3 - Valore economico**

Il valore del presente contratto, desunto dalla offerta economica prot. n° 3203 presentata attraverso la piattaforma di negoziazione, è definito in € 7.042,00 (settemilaquarantadue/00) Onnicomprensivo di tutti gli oneri previsti per legge

**Art. 4 - Luogo e orari di esecuzione dell'appalto**

L'aggiudicatario dovrà eseguire le prestazioni contrattuali presso le sedi dell'istituzione scolastica ovvero presso le sedi concordate con il Dirigente Scolastico e il Gruppo di Lavoro successivamente all'affidamento.

**Art. 5 - Modifiche**

Eventuali disposizioni aggiuntive, modificazioni, chiarimenti, spostamenti, cambi di destinazione o quant'altro dovesse essere ritenuto necessario, in aggiunta o a parziale modifica al capitolato e al disciplinare, ove ritenute necessarie, saranno definite all'occorrenza, esclusivamente in accordo tra le parti, e contenute in un documento di "ADDENDUM AL CONTRATTO" che sarà stilato laddove fosse necessario.

**Art. 6 - Durata del contratto e termine massimo di durata**

Il contratto assume validità all'atto della sottoscrizione da entrambe le parti e avrà efficacia per tutta la durata del progetto e comunque non oltre MAGGIO 2025.

La durata massima del contratto è definita quindi in 12 MESI consecutivi a far data dal presente atto di Stipula.

**Art. 7 - Condizioni particolari di esecuzione dei servizi di formazione**

Le attività di formazione comprendono tutte le attività indicate all'art. 2 in riferimento sia alla figura dell'esperto che alla figura del Tutor ove richiesto.

Sono esplicitamente compresi nel costo del servizio di formazione, tutti i materiali didattici finalizzati alla realizzazione del percorso formativo e messi a disposizione a titolo oneroso o non oneroso, con l'indicazione di quali di questi materiali rimarranno di proprietà della istituzione scolastica. In alcun caso saranno ammessi costi aggiuntivi.

**Art. 8 - Esecuzione del servizio**

Il termine previsto per l'avvio delle attività formative è il 16/05/2024.

Il termine ultimo previsto per il termine del servizio di formazione, compresi eventuali test finali compresi nell'affidamento è il 31/05/2025.

**Art. 9 - Pagamenti**

Il pagamento dell'importo contrattuale avverrà in un'unica soluzione al completamento dell'esecuzione dello stesso, a fronte del rilascio di regolare fattura elettronica e in seguito all'emissione del certificato di regolare esecuzione.

Suddetto pagamento avverrà, salvo cause di forza maggiore (mancato rimborso da parte del Ministero) entro 60 gg. dalla data di accettazione della fattura.

**Art. 10 – Pagamenti parziali in corso d'opera**

Nel caso in cui la formazione si protraesse oltre i 60 gg dall'inizio delle attività è prevista, a richiesta dell'operatore economico, la possibilità di emissione di fatture parziali per i percorsi formativi ultimati previo rilascio di certificato di regolare esecuzione parziale da parte del RUP e conseguente emissione di fattura elettronica.

In nessun caso una eventuale fattura emessa in contrasto con quanto indicato al punto precedente, anche se accettata, potrà essere pagata fino alla emissione del certificato di regolare esecuzione

**Art. 11 – Revisione dei prezzi**

La revisione dei prezzi, in conformità con l'art. 60 del Dlgs 36/2023, non trova applicazione in quanto l'offerta economica è parametrata alle UCS definite dal Ministero.

**Art. 12 - Cause di risoluzione anticipata**

Il venire meno durante l'esecuzione del servizio, dei requisiti prescritti nel presente invito ai fini della prequalificazione degli offerenti, determina la risoluzione anticipata del rapporto, salva ed impregiudicata ogni pretesa risarcitoria della Amministrazione. Causano, altresì, la risoluzione anticipata del rapporto gravi inadempienze dell'aggiudicatario che l'amministrazione rilevi con espressa diffida.

Costituirà in ogni caso motivo di risoluzione espressa, salvo il diritto al risarcimento del danno, il verificarsi anche di una soltanto delle seguenti situazioni:

- mancato rispetto del divieto di subappalto (ove non previsto espressamente nell'offerta);

- non veridicità delle dichiarazioni fornite ai fini della partecipazione alla gara ed alla fase contrattuale;
- violazione dell'obbligo di riservatezza;
- mancanza, anche sopravvenuta in fase successiva all'affidamento dei servizi, dei requisiti minimi di ammissibilità indicati nel disciplinare di gara;
- frode o grave negligenza nell'esecuzione degli obblighi e delle condizioni contrattuali;
- cessione dell'azienda, dell'attività da parte dell'affidatario, oppure fallimento concordato preventivo o altra procedura concorsuale che dovesse coinvolgere lo stesso.
- La risoluzione espressa prevista nel precedente comma diventerà senz'altro operativa a seguito della comunicazione che l'Amministrazione darà per iscritto all'aggiudicatario, tramite raccomandata con avviso di ricevimento.
- mancato rispetto dei calendari di formazione concordati con la stazione appaltante

La risoluzione dà diritto all'Amministrazione a rivalersi su eventuali crediti dell'affidatario nonché sulla garanzia eventualmente prestata. La risoluzione dà altresì alla stazione appaltante il diritto di affidare a terzi l'esecuzione dei servizi, in danno dell'affidatario con addebito ad esso del maggior costo sostenuto dalla stazione appaltante rispetto a quello previsto.

#### **Art. 13 - Sospensione**

La stazione appaltante ha la facoltà di sospendere in qualsiasi momento, per comprovati motivi di interesse generale, l'efficacia del contratto stipulato con l'aggiudicatario del servizio, dandone comunicazione scritta allo stesso.

#### **Art. 14 - Recesso**

La stazione appaltante può recedere dal contratto sottoscritto in qualsiasi momento.

In caso di recesso il soggetto aggiudicatario ha diritto al pagamento di un corrispettivo commisurato alla prestazione resa, comprensiva delle spese sostenute, e a un indennizzo commisurato alla quota di servizio residuo da effettuare, nella misura massima del 10% dell'importo contrattuale.

Il pagamento di quanto previsto è effettuato previa presentazione della documentazione giustificativa dell'opera prestata e delle spese sostenute e, per quanto attiene all'indennizzo per la parte residua, previa presentazione di una relazione attestante tipologia ed entità delle spese programmate comunque da onorare e da documenti giustificativi dell'avvenuto pagamento delle stesse.

I dati, gli elementi ed ogni informazione acquisita in sede di offerta sono utilizzati dall'Amministrazione aggiudicatrice esclusivamente ai fini del procedimento di gara e della individuazione del soggetto affidatario, garantendo l'assoluta sicurezza e riservatezza, anche in sede di trattamento dati con sistemi automatici e manuali.

#### **Art. 15 - Cessione del credito**

È fatto divieto all'affidatario di cedere il credito derivante dal presente contratto.

#### **Art. 16 - Obblighi di riservatezza**

L'Appaltatore ha l'obbligo di mantenere riservati i dati e le informazioni, ivi comprese quelle che transitano per le apparecchiature di elaborazione dati, di cui venga in possesso e, comunque, a conoscenza, di non divulgarli in alcun modo e in qualsiasi forma e di non farne oggetto di utilizzazione a qualsiasi titolo per scopi diversi da quelli strettamente necessari all'esecuzione del presente contratto.

**Art. 17 - Responsabilità per infortuni e danni**

L'Appaltatore assume in proprio ogni responsabilità per qualsiasi danno causato a persone o beni, nell'esecuzione del presente contratto, tanto dell'Appaltatore stesso quanto dell'amministrazione e/o di terzi.

**Art. 18 - Obblighi in tema di tracciabilità dei flussi finanziari**

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 3, comma 8, della Legge 13 agosto 2010 n. 136 e successive integrazioni, l'Appaltatore si impegna a rispettare puntualmente quanto previsto dalla già menzionata disposizione in ordine agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari.

Ferme restando le ulteriori ipotesi di risoluzione previste dal presente contratto, ai sensi di quanto disposto dall'art. 3, comma 9 bis della Legge 13 agosto 2010 n. 136, il mancato utilizzo, nella transazione finanziaria, del bonifico bancario o postale, ovvero di altri strumenti idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni di pagamento costituisce causa di risoluzione del contratto.

**Art. 19 - Divieto di cessione del contratto**

È fatto divieto all'affidatario di cedere, fatte salve le vicende soggettive dell'esecutore del contratto, ai sensi dell'art. 119 del Dlgs. 36/2023, il presente contratto, a pena di nullità della cessione stessa. Per tutto quanto non previsto si applicano le disposizioni di cui all'art. 119 del D.Lgs. cit.

**Art. 21 - Forma del contratto, oneri fiscali e spese contrattuali**

Il presente contratto è stipulato mediante scrittura privata in forma cartacea con firma digitale della stazione appaltante e scambio di comunicazione con l'operatore economico attraverso la piattaforma telematica Consip.

L'operatore provvederà a restituire firmato digitalmente il presente atto di Stipula entro 5 gg dalla ricezione.

Sono a carico dell'Appaltatore tutti gli oneri tributari e le spese del presente atto ad eccezione di quelli che fanno carico, per legge, alla stazione appaltante.

**Art. 22 - Disciplina del contratto ai sensi del regolamento SEPA**

- Ai sensi di quanto disposto dall'art. 54 delle REGOLE DEL SISTEMA DI E-PROCUREMENT DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE (di seguito per brevità "REGOLE") e nel rispetto della procedura di acquisto mediante Trattativa Diretta prevista dall'articolo 44 delle REGOLE, con il presente "Documento di Stipula" l'Amministrazione, attraverso il proprio Punto Ordinante, avendo verificato la conformità dell'Offerta inviata dal Fornitore rispetto a quanto indicato nella propria Richiesta ne accetta l'Offerta sopra dettagliata.
- Ai sensi di quanto previsto dall'art. 54 delle REGOLE il Contratto, composto dalla Offerta del Fornitore Abilitato e dal Documento di Stipula dell'Unità Ordinante, è disciplinato dalle Condizioni Generali relative ai Servizi oggetto del Contratto e dalle eventuali Condizioni Particolari predisposte e inviate dal Punto Ordinante in allegato alla Trattativa diretta e sottoscritte dal Fornitore per accettazione
- Con la sottoscrizione del presente atto si assumono tutti gli oneri assicurativi e previdenziali di legge, nonché l'obbligo di osservare le norme vigenti in materia di

sicurezza sul lavoro e di retribuzione dei lavoratori dipendenti, nonché si accettano tutte le condizioni contrattuali e le penalità.

- Si prende atto che i termini stabiliti nella documentazione allegata alla Trattativa diretta relativamente ai tempi di esecuzione del Contratto, sono da considerarsi a tutti gli effetti termini essenziali ai sensi e per gli effetti dell'art. 1457 C.C.
- Per quanto non espressamente indicato si rinvia a quanto disposto dalle REGOLE DEL SISTEMA DI E-PROCUREMENT DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE; al Contratto sarà in ogni caso applicabile la disciplina generale e speciale che regola gli acquisti della Pubblica Amministrazione.
- Il presente Documento di Stipula è valido ed efficace a condizione che sia stato firmato digitalmente e inviato al Sistema entro il termine di validità dell'offerta sopra indicato (" L'offerta accettata era irrevocabile ed impegnativa fino al "), salvo ulteriori accordi intercorsi tra le parti contraenti.
- Il presente contratto è esente da registrazione ai sensi de Testo Unico del 22/12/1986 n. 917, art. 6 e s.m.i., salvo che in caso d'uso ovvero da quanto diversamente e preventivamente esplicitato dall' Amministrazione nelle Condizioni Particolari di esecuzione.

**Art. 23 - Rinvio ex lege**

Per tutto quanto non espressamente indicato regolato e previsto dal presente capitolato si fa espresso riferimento a quanto prescritto in materia, in quanto compatibile, dalla vigente normativa comunitaria e nazionale.

**Art. 24 - Foro di competenza.**

Per tutte le controversie dipendenti dalla presente commessa è competente il Foro di LECCO.

Letto, approvato e sottoscritto

TEAM LINGUE s.r.l.  
Il Legale Rappresentante  
Fabio Vito Sgotto

ISTITUTO COMPRENSIVO A. VOLTA  
Il Dirigente Scolastico  
Massimiliano Craia

Ai sensi dell'art. 1341 c.c. il sottoscritto operatore economico approva specificamente tutto quanto previsto negli articoli 4 (esecuzione dell'appalto), 5 (modifiche), art, 7 (condizioni particolari) art. 8 (pagamenti), 9 (pagamenti parziali), 12 (cause di risoluzione) 14 (recesso). L'apposizione della firma digitale costituisce formale approvazione anche delle clausole indicate

Data \_\_\_\_\_

l'Operatore Economico

\_\_\_\_\_